

CERVA 01080029 PALAWAN

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from synthetic yarns with latex coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 11 in shortened lengths for special applications, according EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2003. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

| | | | |
|----------------------------|------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | | | |
| | | | |
| read the user instruction | identification of the manufacturer | EC conformity marking | mechanical hazards icon |

2131 – protection levels EN388: 03
Abrasion resistance: 2 **01080029 PALAWAN** – article
Cut resistance: 1 size
Tear resistance: 3 production date (year)
Puncture resistance: 1

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after usage. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning:
Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage:
Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBRÓJTSE

Pärshkrimi: Doreza me pese gishta pa qepje, thurje fijeve sintetike me sthrës latex në pellëmbë dhe gishta. Masat e dispanueshme 7 - 11, te shkurtër për përdorime të veçanta, sipas EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388: 2003. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrorja në zonen e kyçit te dorës.

Përdorni: Doreza janë të dizenuara për mbrorjen e dorës kundër rreziqeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazinà, industrinë e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

| | | | |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------------|
| | | | |
| | | | |
| Lexoni Udhëzimet E përdorimit | Identifikimi i prodhuesit | Shenja e konformitetit të CE | Ikona e rreziqeve mekanike |

2131 –Niveli I mbrorjës EN388:03
Konsumim: 2 **01080029 PALAWAN** – Artikulli
Prejje: 1 Masa
Grisje: 3 Data e prodhimit (viti)
Shpjm: 1

Mirembajtja dhe përdori i dorezës.Mbrori dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucioneet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Psa përdorimit pastrojini me furçe nga papasterite dhe lereni te thahen ne temperature duhore. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastirim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse te makinerive. Karakteristika e mbrorjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellëmbes së dorës. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjithnjë e dorezes para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza te grisura, ngjursuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorni i dorezave mund të shkurtëtojë acarin të lëkurës dhe reaktion alergjik tek përzërt me lëkurë shumë të ndodheshme, në rastet të tilla të mos i përdorni më tej dorezatin.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në pakim origjinal ose ne një mbulesë plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga reze e diellit. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshantësuar.

Certifikatë tip CE është lëshuar nga organ I autorizuar Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
Prodhuies: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКAVИЦИ

Описание: Безешвни трикотажни предпазни ръкавици с 5 пръста от синтетични прежди. Дланта и пръстите са покрити с латекс. Налични размери: 7 - 11 по стандарт EN 420:2003+A1:2009 и EN388:2003. Да не се използват когато е нужна защита в областта на маншетите.

Употреба: Ръкавиците са проектирани за предпазване от механични рискове при работа в суха среда, особено във финото инженерство, работа с машини, складова дейност, лека индустрия и т.н.

Характеристики и маркировки:

| | | | |
|----------------------------|--------------------------------|--|-------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| прочетете инструкциите | идентификация на производителя | маркировка за съответствие със стандарт ЕС | символ за механични опасности |

2131 – нива на защита по стандарт EN388:03
Устойчивост към противавне: 2 **01080029 PALAWAN** – артикул
Устойчивост към разрез: 1 размер
Устойчивост към разкъсване: 3 дата на производство(година)
Устойчивост към порфирация: 1

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранявайте грубата мръсотия с четка и оставете ръкавиците да съхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или чистят на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват ако съществува риск да се закачат в работещи машини и техните части. Предпазните свойства са само на дланта на ръкавицата. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте състоянието им преди употребата. Да не се използват износени, втвърдени или повредени по друг начин ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнение на кожата и алергични реакции при хора с преколено чувствителна кожа, в такова случай ръкавиците да не се използват повече.

Транспорт и съхранение: Ръкавиците се транспортират в оригиналната опаковка или найлонов чанти, съхраняват се на сухо, хладно място далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност: (при подходящи условия) 5 години от датата на производство.

Certifikat за проверка тип ЕС e издаден от нoфициранo тяло No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

Pops: Pětiprstě bezelňné pletené rukavice z syntetické příle s nánosnem laticenu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7 - 11 s dělkou upravenu pro speciální použití v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

| | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| | | | |
| | | | |
| piktogram informace | identifikační výrobce | značka shody | piktogram mechanická rizika |

2131 - Stupně ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti oděru: 2 **01080029 PALAWAN** - typ rukavice
Stupeň ochrany proti proříznutí čepeli: 1 velikost
Stupeň ochrany proti dalšímu třídní: 3 datum výroby (rok)
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 1

Návod na užívání a použití ochranných rukavic: Rukavice chráníte před sláslým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte je a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlanovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedně, vztrně nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Prepara a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytlí. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu typ vydán notifikovanou osobou č.: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünffinger Schutzhandschuh aus nahtlos gestricktem Synthetische Garne Trägermaterial mit Latexbeschichtung auf der Handfläche und den Fingern. Verfügbare Größen: 7 - 11, in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen, gemäß EN 420:2003+A1:2001 und EN 388:2003. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden wenn Schutz im Bereich des Bündchens benötigt wird.

Gebrauch: Diese Schutzhandschuhe dienen dem Schutz der Hände gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem bei feinen Tätigkeiten an Maschinen, in Lagerhallen, Industrie usw.

Merkmale und Markierung:

| | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| | | | |
| | | | |
| lesen Sie die Benutzer- information | Identifikation des Herstellers | EG-Konformitäts- kennzeichnung | mechanische Gefahren |

2131 – Schutzstufen nach EN388: 03
Abriebwiderstand: 2 **01080029 PALAWAN** - Produktbezeichnung
Schnittfestigkeit: 1 Größe
Reißfestigkeit: 3 Herstelungsdatum (Monat / Jahr)
Durchristfestigkeit: 1

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe vor Strahlungswärme schützen, nicht organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen sowie Schmierstoffen, Fetten, Mineralöl und Wasser aussetzen. Entfernen Sie Schmutz mit einem Pinsel und lassen Sie die Handschuhe bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch frei trocknen. Die Handschuhe dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen. Die Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhs bezogen. Verwenden Sie immer die richtige Handschuhgröße und begutachten Sie den Zustand der Handschuhe vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals bereits getragene, gehärtete oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Das Tragen von Handschuhen kann Hautreizungen und allergische Reaktion bei Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall die Handschuhe nicht mehr länger benutzen.

Transport und Lagerung: Die Handschuhe sind in der Originalverpackung oder mit Kunststoff abgedeckt zu transportieren, es ist notwendig, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt zu lagern. Die Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung unter geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France ausgestellt.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingeret, samles handske af strikket syntetiske garnet med gummlatex -belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 7 - 11 Godkendt iht. EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

| | | | |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| Læs bruger- vejledningen | Identifikation af producent | EU overensstemmelses- mærkning | Piktogram for mekaniske test (EN388) |

2131 – test-resultater iht. EN388:03
Slidstyrke: 2 **01080029 PALAWAN** – Varenr
Gennemskærping: 1 størrelse
Iurtning: 3 produktion (år)
Silkomestand: 1

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaske eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindelen. Handskerne yder kun beskyttelse i håndflanden. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand for anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kolige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EC type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjckiet

EE KAITSEKINDAD

Kirjeldus: õmbliusteta elastase randmõõsaga sünteetilised lõngad sõrmkindad, peopesa ja sõrmed kaetud latekskummiga. Saadaval suurused 7 - 11, madala randmõõsaga. Vastavad EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2003 standarditele. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmõõsa peab olema kaetud.

Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehaaniliste vigastuste eest külvades tingimustes, eriti tootmises, peenmehaanikas, masinatõõstuses, ladudes ja mujal

EN 420

EN 388

| | | | |
|------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | | | |
| | | | |
| Funktsioonid ja märgistused: | CERVA | EC vastavus- deklaratsioon | mehaaniline oht |
| lugege kasutus- juhendit | tootja kaubamär | | |

2131 – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN388:03
Abrasivne vastupidavus: 2 **01080029 PALAWAN** – artikkel
Löikekindus: 1 suurus
Rebenemis kindlus: 3 tootmis kuupäev (aasta)
Torkekindlus: 1

Kinnaste kasutamise: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üllielime mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaaga ega puhastada keemilises puhastes.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmte liikuvate osade külgevalhele. Ainult kinda peopesad on kaetud käti kaitsva materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurusit, kontrollige kindaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamise võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahahäiritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportidate originaalpakendis või kölekiti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsestest päikesevalgustest. Reaaliseerimisage on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eludusel, et kindaid on käeldud nõudt tingimustes).

EC sertifikaat No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Prantsummaa

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de seguridad de cinco dedos sin costuras de hilos de sintéticos con revestimiento de látex natural en la palma y dedos. Disponibles en tallas 7 - 11, acortados para aplicaciones especiales conforme a EN 420:2003+A1:2009 y EN 388:2003. No emplear si se requiere protección en los puños.

Uso: Los guantes están diseñados para protección contra riesgos mecánicos en condiciones secas, en maquinaria, almacenes, industria ligera, etc.

Características y marcas:

| | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | | | |
| | | | |
| leer las instrucciones | identificación fabricante | marca de conformidad CE | ícono de riesgos mecánicos |

2131 – nivel de protección EN388:03
Grado de resistencia a la abrasión: 2 **01080029 PALAWAN** – tipo de guante
Grado de resistencia a los cortes: 1
Grado de resistencia desgarros: 3 tamaño
Grado de resistencia perforaciones: 1 fecha de producción (mes/año)

Uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores, ni a lubricantes, grasas, aceites minerales y agua. Retire la suciedad gruesa con cepillo y deje secar a temperatura ambiente luego de usar. Los guantes no pueden ser lavados a máquina o en tintorerías.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su empaque original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Typo de certificado emitido por el organismo notificado. No: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset saumattomat syntetiset langat nitriilipinnoite kämmensuosilla ja sommissa. Saatavana kokoina 7 - 11 erityiskäyttöä varten sovetuilla pituudella standardien EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2003 mukaisesti. Älä käytä käsineitä toimipiteisiin, joissa vaaditaan ranteen suojausta.

Käyttö: Kuvien ja kosteiden materiaalien käsittelyä. Suojaus mekaanisilta riskeiltä. Materiaalien käsittely, tarkat asennustyöt, käyttö kaikilla teollisuusaloilla.

Ominaisuuudet ja merkinnät:

| | | | |
|----------------------------|----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| piktogrammi käyttöohjeet | identifiointi valmistaja | vaatimustenmukaisuuden merkintä | piktogrammi mekaaniset riskit |

2131 - Suojastavus EN388:03
Hankauskstavuus: 2 **01080029 PALAWAN** - käsineen tyyppi
Viillonkestävyyis: 1 koko
Reiiliskestävyyis: 3 valmistusajankohta (kuukaus/vuosis)
Pistönkestävyyis: 1

Suojäkäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niille höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhkete käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötillassa vapaasti levitetynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koeineen liikuviin osiin. Suojaimaisuudet koskevat vain käsineiden kämmensosa. Käytä aina hyvin sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä riisaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkähoisilla henkilöillä on ihon ärtymien mahdollista – tallaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuujetes ja varoitus: Kuujeta käsineitä alkuperäisissä pakkauksessa tai muovipussissa. Vararoti käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralla auringonvalolla. Sopivissa varoitusotilolushteissa on varoitusotilla vähintään 5 vuotta.

Tyyppiserifikaatin antoi ilmoitettu laitos no: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekien tasavalta

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts tricoté couture en synthétiques avec enduction en latex de caoutchouc sur la paume et les doigts. Disponible en tailles 7 - 11 longueurs raccourcis pour des applications spéciales, selon EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2003.

Gebruik: Les gants seront conçus pour protéger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation: machinerie, logistique, agriculture.

Propriété et marquage:

| | | | |
|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| Lisez le Mode d'emploi | Identification du fabricant | CE-conform | pictogramme risque Mécanique |

EN 388:2003
standard et année
Abrasion: 2 **01080029 PALAWAN** – article
Coupure: 1 taille
Déchirure: 3 date de production (année)
Perforation: 1

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas nettoyer les gants au substances organiques ou leurs dérivés. Il est préférable de enlever les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être lavés par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisé avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants fouts. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants

Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchéque

HR ZAŠTITNE RUKAVICE

ĀERVA 01080029 PALAWAN

(PT) **LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS**

Descrição: Luvas de proteção de cinco dedos sem costura tricotadas com fios de sintéticos com revestimento de látex entupado na palma da mão e nos dedos. Disponíveis nos tamanhos 7 - 11 com comprimento modificado para aplicações especiais, de acordo com as normas EN420:2003+A1:2009 e EN 388:2003.

Uso: Para manipulação com materiais em ambientes secos e molhados. Proteção contra riscos mecânicos e térmicos. Para manipulação com materiais, trabalho de montagem e para aplicações em todos os ramos da indústria.

Propriedades e marcação:

| | | | |
|--|-----------------------------|---|---|
|  | ĀERVA |  |  |
| pictograma informação | identificação do fabricante | marca de conformidade | pictograma riscos mecânicos |

2131 - Graus de proteção EN388:03

Grau de proteção contra a abrasão: 2 **01080029 PALAWAN** - tipo de luva
Grau de proteção contra o corte por lâmina: 1 tamanho
Grau de proteção contra o rasgamento: 3 data de fabricação (mês/ano)
Grau de proteção contra a perfuração: 1

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção:
Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo CE foi emitido pelo organismo notificado nº 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(RO) MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie cu cincî degete ,tricotate ,din fire sintetice, palma complet acoperita si degetele partial acoperite cu latex de cauciuc. Marime disponibile sunt 7 - 11 si sunt in conformitate cu EN 420:2003+A1:2009 si EN 388:2003. Nu utilizati aceste mânuși atunci când este nevoie de protectie in zona incheieturii.

Utilizare: Manusile au fost proiectate pentru a proteja mainile de riscuri mecanice si sunt destinate utilizarii in mecanica fina,meccanica,depozite, industria usoara, etc.

Caracteristici si marcaje:

| | | | |
|--|--------------------------|---|---|
|  | ĀERVA |  |  |
| citi instructiunile | identificarea producător | marcaj conform CE | pictograma riscuri mecanice |

2131 – Nivel de protectie EN 388:03
Rezistentia la abraziune: 2 **01080029 PALAWAN** - cod articol
Rezistentia la taiere: 1 marimea
Rezistentia la rupere: 3 data fabricatiei (an)
Rezistentia la intepare: 1

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie:
Manusile trebuie ferite de radiatie calorica, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporilor acestora,a lubrifiantilor,a uleiurilor minerale si a apei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masina in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor înainte de fiecare utilizare.Nu folositi niciodata manusi uzate, invecitate sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare:Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui.Durata lor de viata este de 5 ani de la data fabricatiei ,cu respectarea conditiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehá

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od sintetičkih prediva sa slojem lateksa na dlanu i prstima. Dostupne veličine 7 - 11 u skraćenim varijantama za osebne namene, u skladu sa EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2003. Ne koristite ove rukavice kada je potrebna zaštita u predelu zadržanja.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

| | | | | |
|--|---------------------------|---|---|---|
|  | ĀERVA |  |  |  |
| Pročitati Uputstvo Za upotrebu | Proizvođač Identifikacija | Oznaka EZ uskladenosti | Ikona mehaničkih ozleda | 11833 16 srpski znak usaglašenosti |

2131 – nivoi zaštite EN388:03
Otpornost na abraziju: 2 **01080029 PALAWAN** – artikal
Otpornost na prosecanje: 1
Otpornost na cepanje: 3 datum proizvodnje (godina)
Otpornost na ubod: 1

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštitiiti rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivacima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grubu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperaturi posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni hemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EC sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Francuska

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Бешшовные вязаные перчатки из синтетических нитей с тонким слоем латекса на ладони и пальцах, эластичная манжета. Поставляются в размерах 7 - 11 с длиной адаптированной для специального использования в соответствии с EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, ГОСТ Р 12.4.246-2008 и ГОСТ Р EN 388-2009. Не используйте, если необходима защита запястья.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Для манипуляций, легких монтажных работ во всех областях промышленности.

Свойства и маркировка:

| | | | |
|---|---------------|---|---|
|  | ĀERVA |  |  |
| Пиктограмма информации | производитель | знак соответствия | механические факторы риска |

2131 - Степень защиты ГОСТ Р EN 388-2009

Степень износостойкости: 2
Устойчивость к порезам: 1
Устойчивость к разрывам: 3
Устойчивость к проколам: 1

01080029 PALAWAN – артикул, размер, дата производства

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, промойте водой, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Транспортровка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Франция

Производитель: CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2, Прумыслова 483, 25261 Ененч, Чешская Республика. Страна производства: Китай.

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Femfingrars sömlösa skyddshandskar av stickad syntetiska garner med nitrilbeläggning på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 7 - 11 i kortare längder för speciella användningar, enligt EN420:2003+A1:2009 och EN 388:2003. Använd inte dessa handskar när skydd i området kring handleden behövs.

Användning: Handskarna är utformade för skydd av händerna mot mekaniska risker i torra förhållanden, särskilt i färditverkningsindustri, lagerlokaler, lätt industri o. dyt.

Egenskaper och märkning:

| | | | |
|---|-----------------------------|---|---|
|  | ĀERVA |  |  |
| läs bruksanvisningen | identifikation av producent | EU överensstämmelse-märkning | ikon mekanisk risk |

2131 – EN 388:2003Skyddsnivåer
Nöjningsmotsånd: 2
Skårbeståndighet: 1
Rivhållfasthet: 3
Punktteringsmotsånd: 1

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningvärme, utsåt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskinvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Brežšivne pet prstne zaščitne rokavice iz sintetičnih prej s slojem lateksa na področju dlani in prstov. V skrajšani dolžini za posebne namene, velikost 7 - 11, v skladu z normo EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2003. Ne uporabljajte rokavic, če je potrebna zaščita v predelu zapestja.

Uporaba: Rokavice so oblikovane za zaščito rok proti mehanskim nevarnostim v suhim in mokrih pogojih, posebno v gradbeništvu, strojništvu, logistiki, kmetijstvu, itd.

Lastnosti in oznake:

| | | | | |
|---|-----------------------------|---|---|---|
|  | ĀERVA |  |  |  |
| preberi navodilo o uporabi | Proizvajalec Identifikacija | ikona EC skladnosti | mehanska tveganja | |

2131 – stopnja zaščite
Abrazijska odpornost: 2
Odpornost na rez: 1
Odpornost proti trganju: 3
Prebojna odpornost: 1

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred sevanjem toplote, ne izpostavljajte jih organskim toploom in njihovim hlapom, mazivom, maščobam, mineralnih oljem in vodi. Odstranite grobo umazanijo s krtačo in pustite, da se rokavice posušijo pri sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice se ne sme uporabljati, če obstaja tveganje, da se rokavice zapletejo z glijivimi deli strojev. Zaščitne funkcije so nanešene samo na področju prstov. Vedno uporabljajte pravo velikost rokavic in preglejite rokavice pred vsako uporabo. Nikoli ne uporabljajte obrabljenih, iztrošenih ali na kakšen drug način poškodovanih rokavic. Uporaba rokavic lahko povzroči draženje kože in alergične reakcije ljudi z zelo občutljivo kožo, v tem primeru prenehajte z uporabo rokavic.

Prevoz in skladičenje: Rokavice se prevažajo v originalni embalaži ali v posodi s plastičnim pokrovom, shranite jih v suhem, hladnem prostoru, proč od neposredne sončne svetlobe . V primernih razmerah je rok uporabe 5 let od datum izdelave.

Certifikat tipa ES, ki ga je izdal priglašeni uradni organ št 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, Francija

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĀPRSTOVĀ

Popis: PĀĀprstovĀ bezošĀvĀ pletenĀ rukavice zo syntetickĀch pĀĀdzĀl, na dlani a prstoch povrstvenĀ latexom. DodĀvanĀ sĀ vo veľkostiach 7 - 11 s dĀžkou upravenou pre speciĀlnĀ použitĀ v sĀlade s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003. NepouĀivat, pokiaĀ je vyĀžadovanĀ ochrana zĀpĀstĀ.

EN 420

EN 388

Použitie: Rukavice sĀ urĀenĀ k ochrane proti mechanickĀm rizĀkĀm v suchom ako aj vlhkom prostredĀ k manipulĀcii s materiĀlmi a pre jemnĀ montĀჄnĀe prĀce. SĀ urĀenĀ pre prĀcu vo vĀšetĀch priemyselnĀch odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie znaĀenia:

| | | | |
|---|-----------------------|---|---|
|  | ĀERVA |  |  |
| piktogram informĀcia | identifĀkĀcia vĀrobcu | znĀka zhody | piktogram mechanickĀ nebezpeĀenstvĀ |

2131 - Stupne mechanickej ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti oderu: 2
Stupeň ochrany proti prerazaniu ŀepelou: 1
Stupeň ochrany proti dĀlĀiemu trhaniu: 3
Stupeň ochrany proti prepĀchnutiu: 1

01080029 PALAWAN typ rukavice, veľkostnĀ Āislo rukavice, dĀtum vĀroby (rok)

NĀvod na pouĀivanie a ŀdrĀzbu ochrannĀch rukavic: Rukavice chĀranĀe pred veľkĀm sĀlĀvĀm teplom. NesmĀ byt vystavenĀ pĀsobeniu organickĀch rozpĀĀadiel a ich vyparom. Po pouĀitĀ hrubĀiu neĀistotu odstrĀnĀme kefou a vodou, vystrieme a nechĀme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sĀ urĀenĀ na Āistenie prĀnim.

UpozornĀnia: Rukavice sa nesmĀ pouĀĀvat, keĀ existuje rĀziko zachytenia rukavice pohybĀlivĀmi ĀastĀmi stroĀov. Stupne ochrany sa vzĀĀhĀju na dĀlahovĀ ĀĀĀ rukavice. PouĀĀvajte vĀĀy sprĀvnu veľkosť rukavic a pred pouĀitĀm skontrolujte stav vĀrobcu. Nikdy nepouĀĀvajte poĀkodenĀ rukavice. U pretĀlivĀch osĀb nie je vyĀĀuĀenĀ podĀrĀenie pokoĀky - v takom pĀrĀpade rukavice dĀlej nepouĀĀvajte.

Preprava a skladovanie: PrepravovatĀ v predĀisanom balĀnĀi v plastovĀch obaloch. SkladovatĀ v suchom a chladnom prostredĀ, mimo priameho slnĀeĀnĀho svetla. Pri vhodnĀch podmĀnkach skladovania v suchom a chladnom prostredĀ je doba skladovania minimĀlne 5 rokov.

CertifĀkĀt typu bol vĀydĀnĀ notifikovanou osobou Ā. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

SpĀnomĀnenĀ vĀrobcu pre SR: ĀERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - hala 5, DĀlnĀĀnĀ cesta 2, 903 01 Senec

(TR) BEĀ PARMAK KORUYUCU ELDĀVEN

TanĀmlama: DĀkiĀiĀ beĀ parmak Sentetik ipĀiklerden yapĀlmĀĀ Ārme eldiven. AvuĀ Āi ve parmaklar kĀpĀk lateks kaplı. Bedenleri 7 - 11 olarak bulunmaktadır. EN 420:2003+A1:2009 ve EN 388:2003 standartlarına uygundur. Eldivenler ŀzel uygulamalarda kullanılmak ŀzere kısa boylarda imal edilmiĀtir.

Kullanım: Bu eldiven mekanik risklere karĀı kuru ve ıslak ortamlarda, ŀzellikle de binalarda, makine tezgahlarında, depolarda ve tarım v.b. sektĀrlerde kesimelere karĀı koruma saĀlamak iĀin dizayn edilmiĀtir.

ŀzellikler ve iĀaretlemeler:

| | | | | |
|---|----------------------|---|---|---|
|  | ĀERVA |  |  |  |
| Kullanım talimatını okuyunuz | Marka Yetkili Satıcı | EC markalama uygunluĀu | Mekanik tehlike ikonu | |

2131 – Koruma seviyeleri
AĀınma direnci: 2
Kesilme direnci: 1
Yrtılma direnci: 3
Delinme direnci: 1

01080029 PALAWAN - ŀrĀn kodu
01080029 PALAWAN - artikel
Storlek
ProduktionsĀr
EN388:03-standard och Ār fĀr utfĀrdande

Bakım ve kullanım iĀin talimatlar: Eldivenleri radyant ısıya, organik bileĀenler ve buharlanıya, yaĀlama malzemelerine, yaĀlar ile ve mineral yaĀlar ile temas ettirmeyiniz. Kullanımdan sonra oluĀan kiri ince bir fırĀa ile temizleyiniz ve eldivenleri kendi halinde genilmiĀ olarak oda sıcaklıĀında bırakınız.Eldivenler makinede yıkanamaz ve kuru temizlemeye verilemez.

Uyarı: Eldivenler hareketli makine parĀalarının bulunduĀu ortamlarda kullanılmamalıdır. Koruma ŀzellikleri sadece avuĀ iĀi kĀsımlara uygulanmĀtır. Her zaman doĀru oluĀide eldiven kullanınız ve her kullanımdan ŀnce eldivenin iyĀ durumda olduĀunu kontrol ediniz. HiĀ bir zaman hasarlı eldivenleri kullanmayınız. Alerjik bŀnyelerde deri tahriĀine sebep olabilir, bŀyle bir durumda eldivenleri kullanmayınız.

TaĀınması ve saklanması: Eldivenler orijinal karton kutu pakelerinde veya plastik paketlerde sevĀk edilmelidir. Kuru, karĀanlık, havadar ve direkt gŀneĀ temasından uzak yerlerde saklayınız. Uygun koĀullarda saklandığı zaman Ār ŀmrĀ imal tarihinden itibaren 5 senedir.

EC sertifikası 0075 onay numaralı, 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Fransa adresinde bulunan CTC Parc Scientifique Tony Garnier firması tarafından verilmiĀtir.

İmalatçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Āek Cumhuriyeti